

30 ta' Jannar, 1954

Imhalled :

Onor. Dr. W. Harding, B. Litt., LL.D.

Il-Pulizija ~~versus~~ Dr. Richard Giacomotto, M.D.

Tabib — Mard Denunzjabbli — Art. 7 u art. 38 tal-Kap. 59
Kwalunkwe tabib li jkollu pazjent taht il-kura tieghu ghandu l-obligu, malli jsir jaf li l-pazjent qiegħed isofri minn xi marda li hu dover tieghu li jiddenunzja skond il-liġi, jibgħat lis-Suprintendent tas-Saħħa Publika ċertifikat li fih isemmi, fost korejjeġ ohra, il-marda li, fl-opinjoni ta' dak it-tabib, il-pazjent ikun isofri minnha.

Dan l-obligu tat-tabib jissussisti anki meta huwa jkollu sempliċi suspett ta' dik il-marda.

U dan l-obligu jeżisti anki jekk ikun hemm aktar minn tabib wieħed jaraw il-pazjent; b'mod li ma jistax it-tabib jeħles mil-ħtija ta' nuggas milli jibgħat dak id-ċertifikat billi jallega li dak id-ċertifikat gie mibgħut minn tabib ieħor li kien jara flimkien miegħu lil dak il-pazjent.

Fuq l-imputazzjoni li kellu marid taht il-kura tieghu u naqas li minnufih, malli ndona li l-marid għandu marda li għaliha tinfirixxi l-liġi rilevanti, jibgħat lis-Superintendent tas-Saħħa Publika ċertifikat preskritt mill-liġi, l-imsemmi Dottor Giacomotto, b'sentenza tal-Qorti Kriminali tat-28 ta' Ottubru, 1953, gie misjubb kati u kundannat għall-piena ta' multa ta' £1;

L-imputat appella minn din id-deċiżjoni;

Trattat l-appell tieghu, din il-Qorti tal-Appell, wara li semgħet l-argumenti tad-diċiża u tal-Prosekuzzjoni, irriflettiet;

L-artikolu materjali għall-każ — art. 7 Kap. 59 Ediz. Riv. — jgħid hekk: — "Every medical practitioner attending on or called in to visit the patient, shall forthwith, on becoming aware that the patient is suffering from a disease to which this Part of the Ordinance applies, send to the Superintendent a certificate, stating the age and address of the patient, and

the disease from which, in the opinion of such medical practitioner, the patient is suffering";

Ma' dan l-artikolu hemm bżonn li jiġi kollegat l-art. 36, li jsewvi biex jispjega l-portata legali tal-kliem "on becoming aware", fis-sens li l-obligu jeżisti anki meta "there exists only a reasonable suspicion that the disease is etc.";

Issa, għalkemm hu veru li l-każ donnu ma kienx każ ċar għal kollox ta' difterite, tant li t-test batterjoloġiku ma kienx pożitiv, u li wara l-operazzjoni l-affann tal-pazjent, li messu batta, ma battiex, eppure s-sintomi kliniċi kienu, kif jidher mill-kompless tal-provi rettament valutati, biżżejjed biex almenu jiġġeneraw suspett raġjonevoli ta' difterite; u dan is-suspett kien biżżejjed, skond il-liġi, biex johloq l-obligu tar-rapport tal-każ lill-Awtorità Sanitarja;

Diversament, f'każijiet multeplici, jista' jiġri li r-rapport jingħata meta l-ħsara tal-kontagġju jew infezzjoni tkun diġà grata għad-dannu tas-saħħa pubblika:

Id-difiża sottomettiet ukoll li l-art. 7 fuq imsemmi ma huwx tali li jimpone l-obligu ta' ċertifikat lil kull wiehed mit-tobba li jkollu l-marid taħt il-kura tiegħu, jew li jkun gie msejjah biex jaraħ, imma li hu suffiċjenti li r-rapport isir min wiehed mit-tobba, meta, bħal f'dan il-każ, tkun saret konsulta u jkun hemm aktar minn tabib wiehed; u żiedet tgħid id-difiża li, f'dan il-każ oġġern, ir-rapport sar minn wiehed mit-tobba li raw lil dan il-pazjent, u konsegwentement l-appellant hu eżenti mir-responsabilità li qiegħedha taddebitalu l-Prosekuzzjoni;

Il-Qorti ma hix inklinata taċċerta din l-interpretazzjoni tal-liġi; għal dawn ir-raġunijiet:—

1. Meta l-liġi riedet teħles mill-obligu tar-rapport li xi hadd mill-obligati, minhabba li jiġi sostitwit hadd iehor f'dak l-obligu, qalitu espressament, kif għandlet il-aħbar proviso ta' l-artikolu 8. Skond dan il-proviso, il-persuni obligati skond l-art. 5 u 6 jiġu meħlusa mill-obligu minhabba li jidhol l-obligu tat-tabib. Hu għalhekk il-każ li jingħad "lex ubi voluit dixit";

2. Il-keġma "every" fit-test ingliż hi ċertament aktar qawwija milli kieku kien hemm il-keġma "any"; u fil-kon-

test tekwiwali għall-kelma "each". Dan hu konfermat mit-test antik taljan, fejn kien jingħad "Sarà dovere di ogni medico etc."; u "ogni" etimologikament tfisser "ciascuno";

3. Anki r-"ratio legis" t'issuffraga din l-opinjoni tal-Qorti; għaliex, f'każ ta' pluralità ta' tobbja, jista' jgħri l-inkonvenjent li kull wiehied mit-talja jgħseb li sejjer jirraporta l-lehor u l-każ jgħaq' mhux denunzjat, bi preġudizzju għas-saħħa pubblika;

Għal dawn il-motivi;

Tiddeċidi billi tiġhad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata;

Il-Qorti tirrakkomanda lill-Avukat tal-Kuruna li jissottometti li-Chief Government Medical Officer l-espedjenza li jgħu ċirkolarizzati t-tobbja eżerċenti b'din l-interpretazzjoni tal-art. 7 Kap. 59, biex jistgħu jirregolaw ruħhom.